

# DC Tromb 400 H Asbest

a/c/L

94235-E  
2024-10-31



# Innehållsförteckning

DC Tromb 400 H Asbest .....	5
Rättsligt meddelande .....	5
Säkerhetsföreskrifter .....	6
Intro .....	6
Varning .....	6
Miljöskydd .....	6
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment) .....	7
Arbetsmiljö .....	7
Överbelastning .....	7
Kroppskador .....	7
Elkabel .....	8
Viktig åtgärd .....	8
Omsorg .....	8
Kontroll .....	8
Asbest .....	8
Funktionsbeskrivning .....	10
Tekniska data .....	12
Drift .....	14
Anslut .....	14
Filterrensning .....	14
Tömning .....	14
a- Behållare .....	14
c- Plastsäck .....	15
L - Longopac® .....	15
Service/Underhåll .....	17
Rengöring .....	17
Filterbyte .....	17
Motor .....	18
Regelbunden kontroll .....	19
Service Kit .....	19
Förbrukningsartiklar .....	20
Garanti .....	21
Motor .....	21
Felsökning .....	22
EG-försäkran .....	23
Reservdelar .....	24
DC Tromb 400 H Asbest .....	26
Rechtlicher Hinweis .....	26
Sicherheitsbestimmungen .....	27
Einführung .....	27
Warnung .....	27
Umweltschutz .....	27
WEEE (Abfall von Elektro- und Elektronik- Altgeräte) .....	28
Arbeitsumfeld .....	28
Überlast .....	28
Körperverletzungen .....	28
Stromkabel .....	29
Wichtige Aktion .....	29
Pflege .....	29
Kontrolle .....	29
Asbest .....	29
Funktionsbeschreibung .....	31
Technische Daten .....	33
Betrieb .....	35
Anschließen .....	35
Filterreinigung .....	35
Abfluss .....	36
a- Container .....	36
c- Plastiktüte .....	36

L - Longopac® .....	37
Service/Wartung .....	39
Reinigung .....	39
Filterwechsel .....	39
Motor .....	40
Regelmäßige Überprüfung .....	41
Service-Kit .....	41
Verbrauchsmaterialien .....	42
Gewährleistung .....	43
Motor .....	43
Fehlersuche und -behebung .....	44
EG-Konformitätserklärung .....	45
Ersatzteile .....	46

## Rättsligt meddelande



### **OBS!**

Bruksanvisning i original



### **VIKTIGT**

Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.



### **VIKTIGT**

Dustcontrol förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan förvarning och är inte skyldig att ändra tidigare levererade produkter. Dustcontrol ansvarar inte för fel eller utelämnanden i denna bruksanvisning.



### **VIKTIGT**

Alla relevanta statliga, regionala och lokala säkerhetsföreskrifter måste följas vid installation och användning av denna produkt. Av säkerhetsskäl och för att säkerställa överensstämmelse med dokumenterade systemdata ska endast tillverkaren utföra reparationer av komponenter. Underlåtenhet att följa denna information kan leda till personskador eller skador på utrustningen.



### **VIKTIGT**

Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av denna publikation får reproduceras, distribueras eller överföras i någon form eller på något sätt, inklusive fotokopiering, inspelning eller andra elektroniska eller mekaniska metoder, utan föregående skriftligt tillstånd från utgivaren. För tillståndsförfrågningar, kontakta Dustcontrol.



### **OBS!**

Produkten tillverkas av:

Dustcontrol AB  
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: +46 8 531 940 00  
support@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

## Säkerhetsföreskrifter

### Intro

Läs följande säkerhetsföreskrift innan du startar denna maskin. Spara bruksanvisningen. Om inte säkerhetsföreskriften följs gäller inte garanti. Person- och produktskada kan även uppstå. Dustcontrol ansvarar ej för skador på utrustningen som uppkommit på grund av felaktig installation eller felaktigt handhavande av utrustningen.

### Varning

Denna maskin är endast avsedd för professionellt bruk.

Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

Använd endast originaltillbehör och förbrukningsartiklar som ingår i Dustcontrols sortiment.



#### **VARNING**

Använd maskinen för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugs.



#### **VARNING**

Denna maskin är endast avsedd för uppsugning av torrt material.



#### **VARNING**

Vid användandet av elektriska enheter ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.



#### **VARNING**

Inga heta, glödande partiklar eller andra antändningskällor får sugas in i maskinen. Maskinen ska ej användas för explosiva, instabila eller självantändliga partiklar.

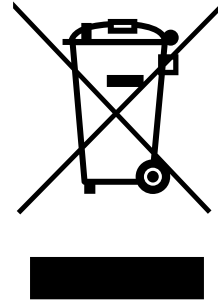
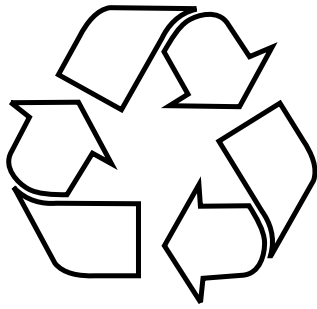


#### **VARNING**

Endast Dustcontrols filter får användas. Om andra filter används hävs garantin. Vid användande av undermåliga filter finns risk för person eller produktskada.

### Miljöskydd

Återvinn emballage och ingående komponenter enligt lokala föreskrifter. För mer information kontakta er närmaste återvinningscentral eller Dustcontrol för skrotning av maskin.



### WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gäller endast EU-länder: Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna. Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

### Arbetsmiljö

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.



#### OBSERVERA

Denna maskin får endast användas och förvaras i torr miljö.



#### OBSERVERA

Maskinen får ej sköljas med vatten.

### Överbelastning



#### OBSERVERA

Låt aldrig maskinen arbeta helt strypt eftersom detta innebär en risk för överhettning.

### Kroppskador



#### VARNING

Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara!



#### VARNING

Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl.

**VARNING**

Vid montering, hantering och transport av produkten ska skyddshandskar användas.

## Elkabel

**VARNING**

Dra aldrig maskinen med hjälp av elkabeln. Utsätt inte elkabeln för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet.

Vid koppling av elkabel till skarvsladd måste skarvsladden vara vattenskyddad (IP44).

Maskinen får inte användas om elkablarna eller kontakterna är skadade.

Om elkabeln är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller av Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

## Viktig åtgärd

Stäng av huvudströmbrytaren och koppla bort maskinen från elnätet innan du rengör eller utför underhåll på maskinen.

Denna maskin får endast användas om alla filter är oskadade och rätt monterade.

## Omsorg

Håll maskinen ren och fri från stoftavlagringar. Se till att sugslangen är hel och att alla tätningar är intakta och felfria. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

## Kontroll

Kontrollera regelbundet att enheten inte har skador eller förlitningar. Uppstår skador ska dessa åtgärdas av Dustcontrols servicetekniker eller av en Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

## Asbest

**VARNING**

Uppsamlingsanordningen måste tömmas innan vidaretransport från platsen.

**VARNING**

Underhåll får aldrig ske inne i zonen. Uppsamlingsanordningen ska tömmas vid behov och alltid efter varje användning. Maskinen är endast avsedd för dammsugning och avlägsnade av stoftavlagringar, och får inte användas som en stoftsamlare.

**VARNING**

Utbildning i hantering av maskinen måste ske minst en gång om året.





**VARNING**

Maskinen är inte lämplig för anslutning till en stoftgenererande maskin.

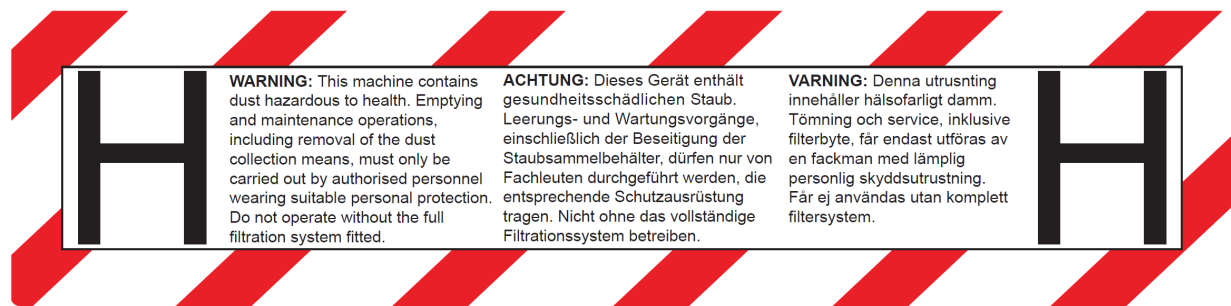
## Funktionsbeskrivning

Stoftavskiljaren arbetar med undertryck (sug) som driver luften genom sugkåpa/munstycke, slangsystem samt för- och stoftavskiljare. Grovavskiljning sker i enhetens cyklon, vilket är en mycket effektiv avskiljning av allt grövre damm. Findammet avskiljes i enhetens filter. Filterrensning med luftpuls ger filtren extra lång livslängd. Maskinen är utrustad med HEPA-filter.

Stoftavskiljaren är driftsäker och oöm. Den är speciellt lämpad för uppsugning och avlägsnande av torrt, hälsofarligt, icke-brännbart stoff i klass H samt stoff med ELV och stoff av cancerframkallande ämnen enligt GefStoffV (German Hazardous Substances Ordinance).

Inkluderar rivnings-, renoverings- och underhållsarbete under tyska tekniska regler för farliga ämnen TRGS 519.

Det material som sugs upp och filtreras samlas i en behållare med platsäcksinsats. Behållaren kan enkelt lösgöras från maskinen genom att man öppnar fästena vilket gör materialet mer lätthanterligt vid tömning.



### OBSERVERA

Maskinen innehåller hälsofarligt stoff. Tömning och underhållsåtgärder, inklusive avlägsnande av stoftavskiljningsbehållare, får endast utföras av fackpersonal som måste bära lämplig skyddsutrustning. Använd inte enheten utan att hela filtreringssystem sitter på plats.

### Allmänna krav

Om det finns risk att asbestfibrer kan frigöras, ska fibrerna fångas upp på platsen där asbestdamm bildas och därefter bortskaffas enligt den senaste tekniken så att de inte utgör någon fara för människor eller miljö. Om det inte är möjligt att fånga upp allt asbestdamm, måste ytterligare ventilationsåtgärder enligt den senaste tekniken användas. Efter avslutat arbete ska arbetsutrustningen, inklusive sugledningar, arbetsredskap och arbetsområdet rengöras noggrant. Arbetsredskap som har förorenats av asbestfibrer och som inte kan rengöras ska fuktas och bortskaffas enligt bestämmelserna. Efter rengöringen ska arbetsområdet ventileras ordentligt.

Särskilda krav för industridammsugare och dammavskiljare:

Den extraherade luften måste ledas eller renas på ett sådant sätt att asbestfibrer inte kan andas in av andra arbetstagare. Damm som genereras måste transporteras i dammtäta behållare. Påfyllning är inte tillåtet. Asbestfibrerhalten i den luft som leds ut i det fria får inte överstiga 1000 F/m<sup>3</sup>. Denna maskin är en typstads industridammsugare respektive dammavskiljare och uppfyller detta kriterium. Se till att arbetsområdet förses med tillräckligt med utomhusluft (friskluft). För verksamhet som inbegriper material som innehåller asbest är det i allmänhet inte tillåtet att släppa ut renad frånluft i arbetsområden. Vid följande aktiviteter är tillbakaledning av renad frånluft från denna industridammsugare eller dammavskiljare tillåten:

1. Aktiviteter med låg exponering enligt TRGS 519\*, nummer 2.8 i slutna utrymmen eller småskaliga arbeten enligt TRGS 519\*, nummer 2.10,
2. Rengöringsarbeten.

Denna industridammsugare respektive dammvaskiljare ska underhållas vid behov, dock minst en gång per år, och kontrolleras av en fackman (kvalificering, se TRGS 519\*, nummer 5.3, punkt 2) eller ett underhållsföretag. Testresultatet måste lämnas in på begäran.

Industridammsugare och dammvaskiljare som används i det svarta området får endast användas i det vita området efter fullständig rengöring, inklusive motorhuset. På motorer med bypass-kyllning ska även kylflödeskanalerna rengöras.\*\*

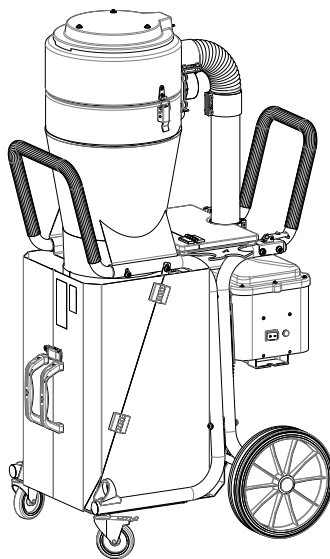
\*Gäller Tyskland \*\*Schweiz: Industridammsugare för asbestsanering får vid fortsatt användning inte användas för andra saneringsarbeten.

Stoftavskiljaren har följande utmatningsmöjlighet:

**c- Plastsäck:** Det uppsugna och avskilda materialet samlas upp i en plastsäck som kan tas loss med ett enkelt handgrepp. Materialet kan lätt återvinnas eller slängas.

**a- Behållare:** En cylindrisk behållare för uppsamling av avskilt material.

**L- Longopac:** Maskinen är utrustad med ett flexibelt säcksystem, där stoftet samlas upp i ett slutet system.

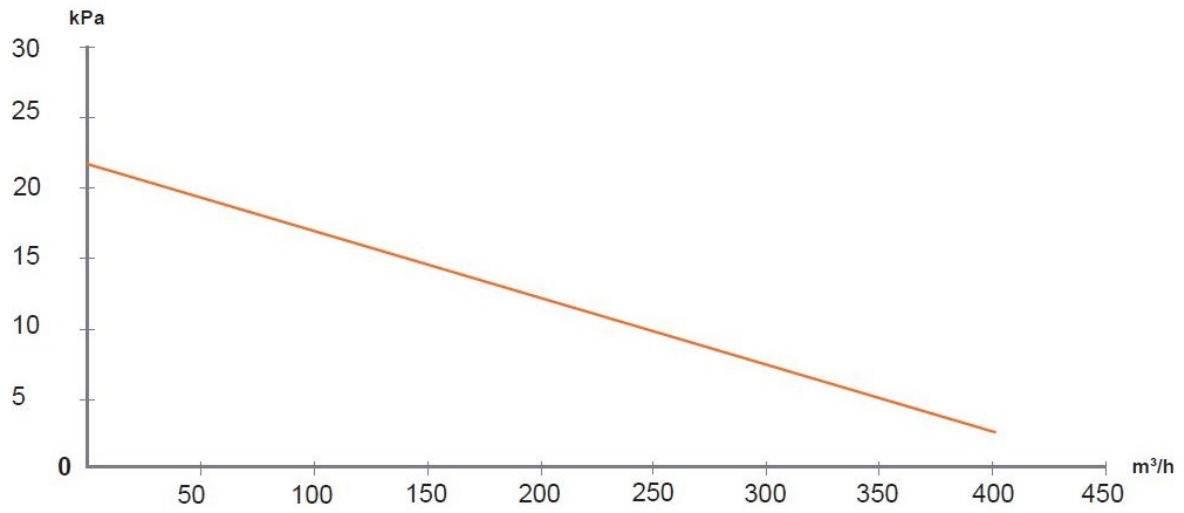


DC Tromb 400 H Asbest är utrustad med ett skyddshölje som skyddar säck/Longopac mot att skadas.

## Tekniska data

	DC Tromb 400 H Asbest
HxBxD [mm]	1415 x 600 x 780
Vikt [kg]	50
Inlopp [mm]	Ø76
Slanglängd Ø50mm [m]	5
Uppsamlingsbehållare [l]	40
Flöde max, öppet inlopp [m <sup>3</sup> /h]	393
Flöde max fläkt [m <sup>3</sup> /h]	420
Undertryck max [kPa]	22
Effektuttag [W]	3000
Finfilter polyester, area [m <sup>2</sup> ]	1,85
Avskiljningsgrad finfilter [%]	99,9
Filteryta mikrofilter [m <sup>2</sup> ]	2,2
Avskiljningsgrad maskinen, EN 60335-2-69, Bilaga A-A, Klass H [%]	99,995
Filterklassificering, EN 1822-1	HEPA H13
Ljudnivå [dB(A)]	70

Teknisk data UK/USA/CAN	DC Tromb 400 H Asbest
HxBxD [in]	56 x 20 x 31
Vikt [lb]	110
Inlopp [in]	3
Slanglängd Ø50 [ft]	16,4
Uppsamlingsbehållare [l]	40
Flöde max, öppet inlopp, UK [m <sup>3</sup> /h] / [ft <sup>3</sup> /m]	330/194
Flöde max, öppet inlopp, USA/CAN [m <sup>3</sup> /h] / [ft <sup>3</sup> /m]	320/188
Flöde max fläkt, UK, USA, CAN [m <sup>3</sup> /h] / [ft <sup>3</sup> /m]	360/212
Undertryck max, UK [kPa]	21
Undertryck max, USA/CAN [kPa]	20
Effektuttag, UK [W]	2680
Effektuttag, USA, CAN [W]	2100
Finfilter polyester, area [ft <sup>2</sup> ]	20
Avskiljningsgrad finfilter [%]	99,9
Filteryta mikrofilter [ft <sup>2</sup> ]	23,7
Avskiljningsgrad maskinen, EN 60335-2-69, Bilaga A-A, Klass H [%]	99,995
Filterklassificering, EN 1822-1	HEPA H13
Ljudnivå [dB(A)]	70



Tryckalstring och luftflöde

## Drift

### Anslut

Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt.

### Filterrensning

Maskinen har en filterindikationslampan som lyser när filtret behöver rensas eller bytas.

#### Instruktioner för filterrensning

1. Låt maskinen vara påslagen, ställ om filterrensningsknappen och stäng spjället på cyklonens inlopp.
2. Vänta 5-10 pulser.
3. Stäng av maskinen.
4. Återställ filterrensningsknappen och öppna spjället på cyklonens inlopp.
5. Starta maskinen. Kontrollera att filterindikationslampan är släckt. Om inte - upprepa proceduren. Om lampan lyser även efter repetitionen behöver finfiltret bytas.



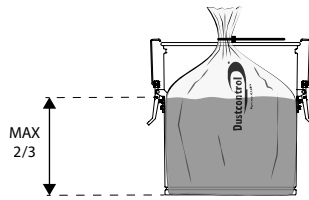
### Tömning

#### a- Behållare



#### NOTERA

Maskinen ska vara avstängd under hela säckbytet.



Behållaren under cyclonen bör tömmas när den är fylld till max 2/3.

### c- Plastsäck

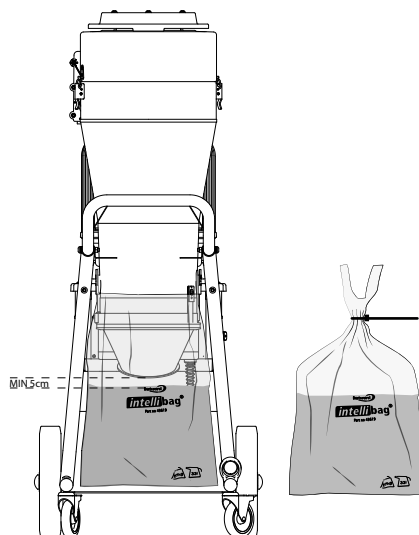
Plastsäcken får endast bytas efter det att filtren har rensats. Den ska bytas när dammnivån ligger ca 5 cm under utmatningsklaffen.

#### Dammfritt byte av plastsäck



#### NOTERA

Maskinen ska vara påslagen under hela säckbytet.



1. Ta bort säcken. Säcken måste förslutas efter att den tagits av maskinen. Använd endast Dustcontrols original-säckar, se **Tillbehör** för mer information.
2. Montera den nya säcken. Använd spännbandet för ett dammfritt arbete. Använd krokarna för en enkel upphängning av säcken.
3. Rensa filtret och använd stoftavskiljaren.

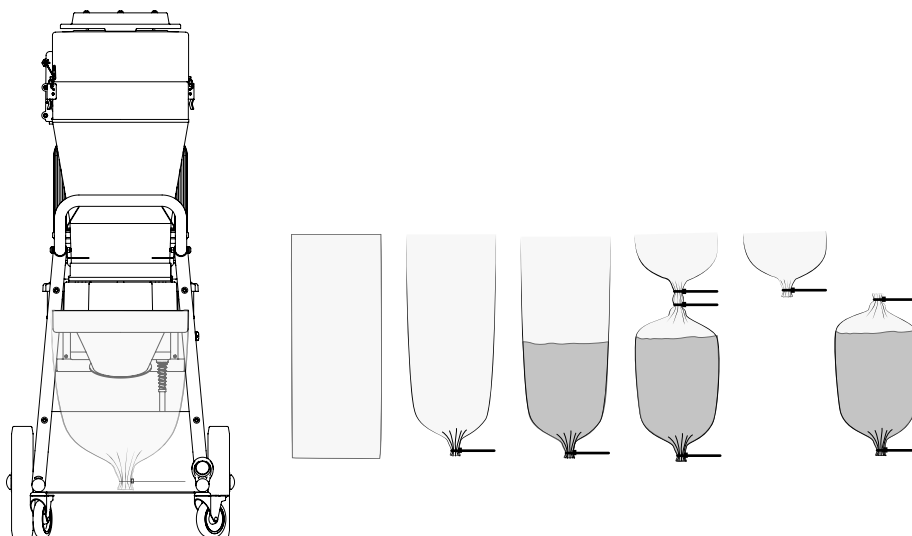
### L - Longopac®

#### Dammfritt byte av Longopac®



#### NOTERA

Maskinen ska vara påslagen under hela säckbytet.



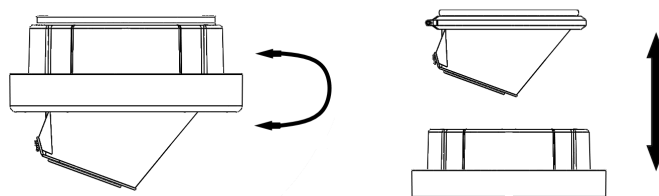
1. Säkkassetten försluts i ena änden med ett buntband. När säcken börjar fyllas eller man vill byta säck, är det bara att dra den nedåt så kommer nytt material fram ur kassetten och säcken blir längre.
2. För att göra en ny säck drar man ner säckmaterialet och försluter upptill med buntband.
3. Ytterligare ett buntband sätts ovanför det första och mellan dem klippas säckmaterialet av.

### Byte av säckmagasin



#### NOTERA

Maskinen ska vara avstängd under hela säckmagasinbytet.



1. Vrid hållaren till det läge där den kan dras neråt.
2. Applicera ett säckmagasin i hållaren och montera tillbaka den.
3. Klipp upp de 4 banden som håller ihop säckmagasinet och dra den inre änden av säcken uppåt över gummilisten. Dra därefter fast säcken med spännbandet. Den yttre änden dras neråt över hållaren och ett buntband fästs som bottenförslutning.



## Service/Underhåll

### Rengöring

Vid rengöring och skötsel av maskinen ska maskinen vara avstängd och kontakten dras ur.

### Filterbyte

Finfiltret ska bytas minst en gång per år. Endast original filter får användas. HEPA-filter ska bytas efter 300 timmar.



#### VARNING

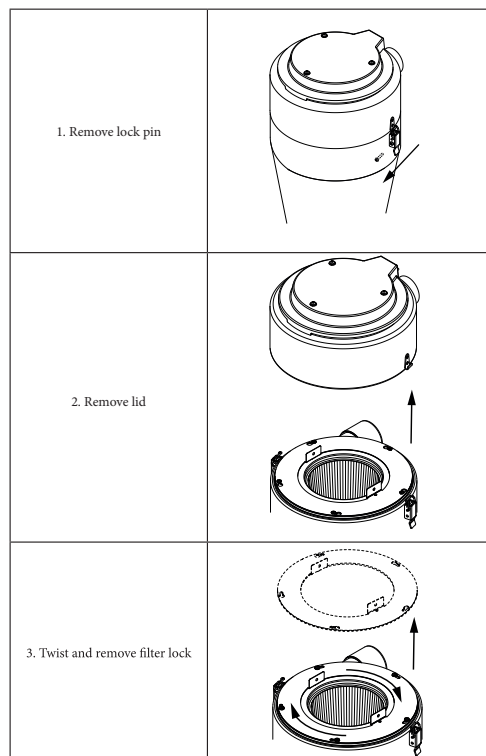
Filterbyte får endast utföras av instruerad personal. Använd skyddsmask och lämplig utrustning.



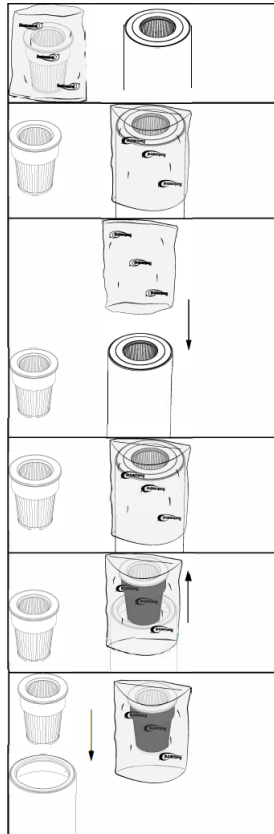
#### OBSERVERA

Vid filterbyte får inga verktyg/tillhyggen användas, då dessa kan skada filtrets tätningssyta.

1. Lossa och lyft av övre delen för att få fri åtkomst till filtret.



2. Trä medföljande platsäck över cyclonen för att undvika att dammet i filtret sprids.
3. Lyft filtret rakt upp.
4. Förslut platsäcken med det använda filtret.



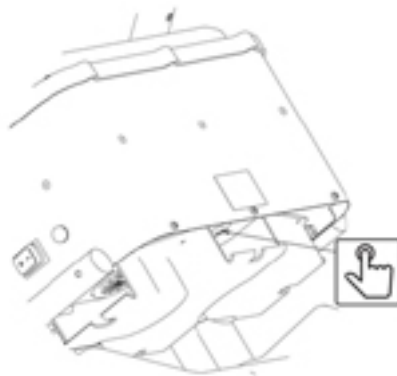
5. Vid filterbyte kontrollera packningen.
6. En otät packning kan försaka utsläpp av hälsofarliga damm.
7. Använd aldrig gamla packningar eller plagiat-filter.
8. Utbyta filter ska läggas i en plastsäck som försluts.

## Motor

För fläktmotorer är den typiska livslängden för originalborstar 600-700 timmar. Borsten kan bytas. För det andra borstpaketet är livslängden ca 400 timmar och för det tredje borstpaketet ca 300 timmar. Efter detta är kollektorn utsliten och motorn behöver bytas.

## Överhettning

Om maskinen riskerar att blir överhettad (exempelvis genom kraftig strypning) löser temperaturvakten ut och maskinen stannar. Det är då viktigt att operatören trycker på strömbrytaren till AV-läge, drar ut sladden ur eluttaget och vänta 3-5 minuter så att maskinen hinner svalna. Därefter återställs temperaturvakt genom att trycka in knappen RESET. Återmontera sladden i eluttaget och återstarta maskinen genom att trycka på strömbrytaren till PÅ-läge.



## Regelbunden kontroll

Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad.

Maskinen ska funktionsprovas och ses över enligt lokala föreskrifter eller minst en gång per år eftersom det är en maskin för hälsofarligt material. Slitna delar måste bytas ut. Äventyra aldrig funktion och livslängd. Använd endast originaldelar.

## Service Kit

Maskinen behöver servas efter vissa tidsintervall. Följande finns en lista med Dustcontrols rekommenderade serviceintervall:

Drifttimmar	Artikel
300	44016, HEPA-filter
600	45525, Service Kit (HEPA-, finfilter & borstmekanism)
900	44016, HEPA-filter
1000	Borstmekanism*
1200	45526, Service Kit Filter (HEPA- & finfilter)
1300	Motor från tabell (2x)*
1500	44016, HEPA-filter

\*Se tabell under reservdelar

## Förbrukningsartiklar

Benämning	Art nr
Anslutningsmuff	2008
Anslutningsmuff	2129
Slang Ø=50	2013
Plastsäck, 50 st	4314
Intellibag, 10 st/rulle	43619
Plastsäck longopac 23m	432177
Motor, 1000W 230V 50/60Hz	44957-4

För reservdelar, se [Dustcontrols hemsida](#).

## Garanti

Garantitiden är två år och avser fabriktionsfel. Garantin gäller under förutsättning att maskinen används på normalt sätt och får den service som krävs. Normalt slitage ersätts inte. Reparationer ska utföras av Dustcontrol eller av person som godkänts av Dustcontrol. I annat fall förverkas garantin.

### Motor

Produktens motor(er) täcks inte av garantin. Exempel-livslängd för en motor kan vara mellan 600 - 700 driftstimmar. Kontakta Dustcontrol vid behov av motorbyte.

## Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn går inte.	El ej ansluten.	Anslut el.
Motorn stannar direkt efter start.	Felaktig säkring.	Byt till korrekt säkring.
Motorn går men maskinen suger inte.	Sugslangen inte ansluten.	Anslut slangen.
Motorn går men maskinen suger dåligt.	Hål på sugslangen.	Byt slang.
	Igensatt filter.	Rensa eller byt.
	Sugslangen för lång eller smal.	Byt slang.
	Slangen delvis igensatt.	Vänd slangen eller rensa.
	Maskinens topp dåligt monterad.	Justera monteringen.
	Stoff har fastnat i cyklonen.	Ta bort toppen och rensa cyklonen.
Motorn stannar under drift.	Motorn är överhettad.	Kontrollera att maskinen inte är strypt & vänta tills maskinen har kylts ner (ca 30min).
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Onormalt ljud från maskinen.		Beställ service.

## EG-försäkran

Vi försäkrar härmed att DC Tromb 400 H Asbest är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN1822-1:2019.

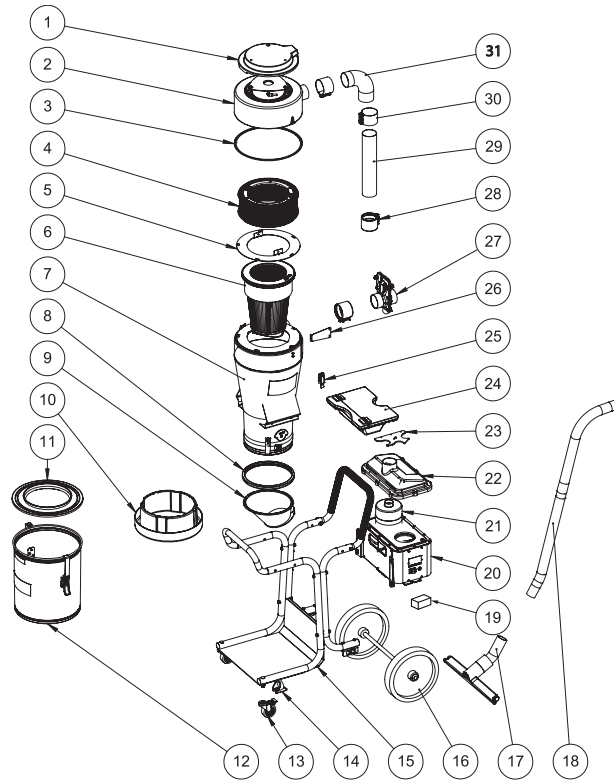
Dustcontrol AB



**Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager**

**2024-10-31**

## Reservdelar



Nummer	Art nr	Benämning
1	45003	Plastlock
2	44653	Lock Komplet
3	44704	Packning
4	44016	HEPA filter
5	44572	Stödring Tromb
6	44017	Finfilter Polyester
7	44955	Cyklon Grund
8	4866	Gummimanschett
9	42012	Kona med klaff
10	432175	Longopachållare Mini
11	42074	Bottenlock
12	40070	Behållare 40L
13	42267	Länkhjul D=75
14	44688	Sugrörshållare
15	44665	Chassi Standard
16	40497	Hjul D=300
17	7238	Golvmunstycke 500 A-50
18	7265	Sugrör 50 Stål (2 delar)
19	44034	Filter in-och utlopp
20	44700*	Motorpaket Komplet
21	44957*	Motor
22	44742	Lock motorpaket komplett
23	44692	Rörhållare
24	44961	Tillbehörslåda Komplet
25	42366	Excenterlås
26	45031	Stödplåt



Nummer	Art nr	Benämning
27	804300	Skjutspjäll 76
28	3007	Skarv 76 EPDM
29	45369	Inloppsrör
30	3007-1	Rörskarv 76 utan gummi
31	45072	Slang 75-76

## Rechtlicher Hinweis



### HINWEIS

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung



### WICHTIG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine verwenden.



### WICHTIG

Dustcontrol behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern und ist nicht verpflichtet, bereits gelieferte Produkte zu ändern. Dustcontrol übernimmt keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen in dieser Bedienungsanleitung.



### WICHTIG

Bei der Installation und Verwendung dieses Produkts müssen alle relevanten staatlichen, regionalen und lokalen Sicherheitsvorschriften befolgt werden. Aus Sicherheitsgründen und zur Sicherstellung der Einhaltung dokumentierter Anlagendaten sollte die Reparatur von Komponenten ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.



### WICHTIG

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder anderen elektronischen oder mechanischen Mitteln, reproduziert, verbreitet oder übertragen werden. Für Genehmigungsanfragen wenden Sie sich bitte an Dustcontrol.



### HINWEIS

Das Produkt wird hergestellt von:

Dustcontrol AB  
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: +46 8 531 940 00  
support@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

## Sicherheitsbestimmungen

### Einführung

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie diese Maschine starten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften entfällt die Gewährleistung. Auch Personen- und Produktschäden können auftreten. Dustcontrol haftet nicht für Schäden an der Ausrüstung, die durch falsche Installation oder falsche Handhabung der Ausrüstung verursacht werden.

### Warnung

Diese Maschine ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Verbrauchsmaterialien, die im Sortiment von Dustcontrol enthalten sind.



#### WARNUNG

Verwenden Sie die Maschine für den vorgesehenen Zweck. Befolgen Sie die Vorschriften für das abzusaugende Material.



#### WARNUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für das Absaugen von trockenem Material vorgesehen.



#### WARNUNG

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind die grundsätzlichen Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen, damit die Gefahr von Brand, Elektroschocks oder Verletzungen minimiert wird.



#### WARNUNG

Es dürfen keine heißen, glühenden Partikel oder sonstige Zündquellen in die Maschine gesaugt werden. Die Maschine darf nicht für explosive, instabile oder selbstzündende Partikel benutzt werden.

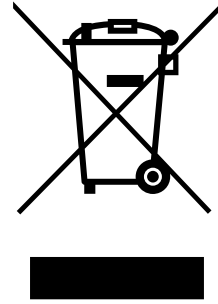
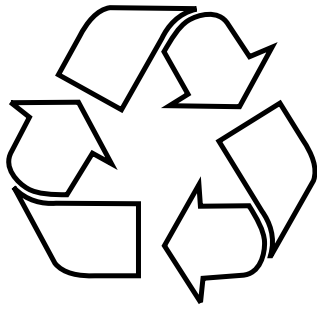


#### WARNUNG

Bei der Verwendung von fehlerhaften Artikeln oder Nicht-Originalteilen (vor allem Filter, Schläuche und Plastiksäcke) kann gesundheitsschädlicher Staub aus der Maschine austreten, und Sie gefährden Ihre Gesundheit.

### Umweltschutz

Recyceln Sie die Verpackung und die enthaltenen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Recyclingzentrum oder an Dustcontrol für die Maschinenverschrottung.



### WEEE (Abfall von Elektro- und Elektronik- Altgeräte)

Gilt nur für EU-Länder: Elektrowerkzeuge dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gemäß Richtlinie 2002/96/EG für älteren Elektro- und Elektronikgeräten und ihrer Verwendung nach nationalem Recht muss ausgedientes Elektrowerkzeug separat aussortiert und einem umweltverträglichen Recycling zugeführt werden.

### Arbeitsumfeld

Die Maschine darf nicht in feuchten und nassen Bereichen oder in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen benutzt werden.



#### ACHTUNG

Diese Maschine darf nur in trockener Umgebung eingesetzt und aufbewahrt werden.



#### ACHTUNG

Die Maschine darf nicht mit Wasser abgespült werden.

### Überlast



#### ACHTUNG

Die Maschine darf niemals voll gedrosselt laufen, weil dann Überhitzungsgefahr besteht.

### Körperverletzungen



#### WARNUNG

Versuchen Sie niemals, elektrische Verbindungen eigenmächtig zu ändern. Ein Fehler kann Lebensgefahr bedeuten!



#### WARNUNG

Ansaugöffnungen dürfen niemals mit einem Körperteil in Berührung kommen. Der starke Unterdruck kann die Blutgefäße der Haut verletzen.



### **WARNUNG**

Bei der Montage, Handhabung und dem Transport des Produkts sind Schutzhandschuhe zu tragen.

## **Stromkabel**



### **WARNUNG**

Ziehen Sie die Maschine niemals am Stromkabel. Setzen Sie das Kabel weder Hitze noch scharfen Gegenständen aus. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig.

Beim verlängern des Netzkabels muss das verlängerungskabel wasserdicht sein.

Die Maschine darf nicht zum Einsatz kommen, wenn die Kabel oder Kontakte beschädigt sind.

Ist das Kabel beschädigt, muss es von Dustcontrol oder einer von Dustcontrol autorisierten Servicewerkstatt ausgetauscht werden.

## **Wichtige Aktion**

Schalten Sie den Hauptschalter ab und nehmen Sie die Maschine vom Netz, bevor Sie sie reinigen bzw. Wartungsarbeiten ausführen.

Diese Maschine darf nur verwendet werden, wenn alle Filter unbeschädigt und korrekt montiert sind.

## **Pflege**

Halten Sie die Maschine sauber und frei von Staubablagerungen. Achten Sie darauf, dass der Saugschlauch intakt ist, dass alle Dichtungen unbeschädigt und einwandfrei in Ordnung sind. Die Tragegriffe müssen stets trocken und frei von Öl und Fett sein.

## **Kontrolle**

Es ist regelmäßig sicherzustellen, dass die Maschine weder beschädigt ist noch Verschleiß aufweist. Eventuelle Schäden sind von einem Dustcontrol-Kundendiensttechniker oder einer offiziellen Dustcontrol-Kundendienstwerkstatt zu beheben.

## **Asbest**



### **WARNUNG**

Vor dem Weitertransport vom Standort muss die Auffangvorrichtung entleert werden.



### **WARNUNG**

Innerhalb der Zone dürfen niemals Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Der Auffangbehälter muss bei Bedarf und immer nach jedem Gebrauch geleert werden. Das Gerät ist ausschließlich zum Staubsaugen und Entfernen von Staubablagerungen bestimmt und darf nicht als Staubsammler verwendet werden.



**WARNUNG**

Eine Schulung im Umgang mit der Maschine muss mindestens einmal im Jahr stattfinden.



**WARNUNG**

Die Maschine ist nicht für den Anschluss an eine stauberzeugende Maschine geeignet.

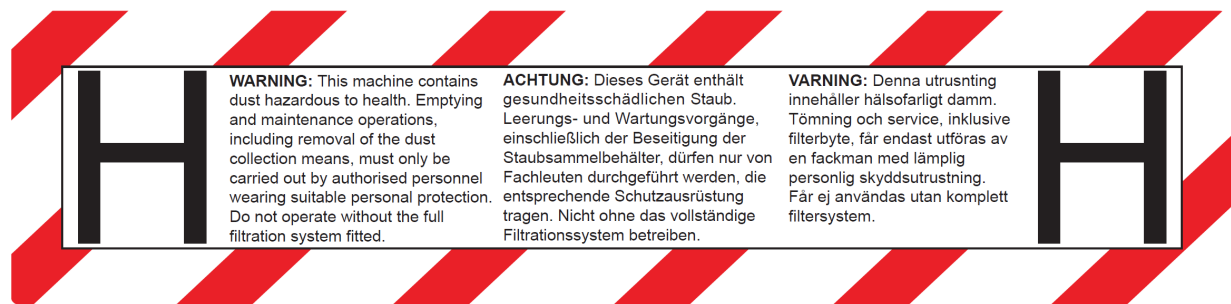
## Funktionsbeschreibung

Der Staubabscheider arbeitet mit Unterdruck (Saug), der die Luft durch den Saugdeckel/Düse, das Schlauchsystem und den Vor- und Staubabscheider treibt. Im Zyklon der Anlage erfolgt eine Grobabscheidung, die eine sehr effektive Abscheidung zunehmend größerer Stäube ermöglicht. Der Feinstaub wird im Filter des Gerätes abgetrennt. Die Filterreinigung mit Luftimpuls verleiht den Filtern eine besonders lange Lebensdauer. Die Maschine ist mit einem HEPA-Filter ausgestattet.

Der Staubabscheider ist zuverlässig und robust. Das Gerät ist insbesondere zum Aufsaugen und Abscheiden von trockenen, gesundheitsschädlichen und nicht brennbaren Stäuben geeignet, welche in die Filterkategorie „H“ eingestuft sind.

Dies schließt Abriss-, Renovierungs- und Wartungsarbeiten im Rahmen der technischen Regeln für Gefahrenstoffe TRGS 519 ein.\*

Das Material, das aufgesaugt und gefiltert wird, wird in einem Behälter mit eingesetztem Plastiksack gesammelt. Der Behälter lässt sich durch Öffnen der Befestigungen leicht vom Gerät lösen, und das Material kann daher leicht entsorgt werden.



### ACHTUNG

Die Maschine enthält gesundheitsschädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Entfernung des Staubsammelbehälters, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen. Die Maschine nicht ohne das vollständige Filtrationssystem einsetzen.

### Allgemeine Anforderungen

Besteht die Möglichkeit, dass Asbestfasern frei werden, so sind diese an der Austritts- oder Entstehungsstelle zu erfassen und anschließend ohne Gefahr für Mensch und Umwelt nach dem Stand der Technik zu entsorgen. Ist eine vollständige Erfassung nicht möglich, so sind die dem Stand der Technik entsprechenden zusätzlichen Lüftungsmaßnahmen zu treffen. Zum Abschluss der Arbeiten sind Arbeitsgeräte einschließlich Absaugleitungen, Arbeitsmittel und der Arbeitsbereich sorgfältig zu reinigen. Mit Asbestfasern verunreinigte Gegenstände, die nicht gereinigt werden können, sind anzufeuchten und ordnungsgemäß zu beseitigen. Nach der Reinigung ist der Arbeitsraum ausreichend zu lüften.

### Besondere Anforderungen an Industriestaubsauger und Entstauber:

Abgesaugte Luft muss so geführt oder gereinigt werden, dass Asbestfasern nicht in die Atemluft anderer Beschäftigter gelangen. Dabei anfallender Staub ist in staubdichten Behältern zu transportieren. Ein Umfüllen ist nicht zulässig. Der Asbestfasergehalt in der ins Freie abgeleiteten Luft darf 1000 F/m<sup>3</sup> nicht überschreiten. Diese Maschine ist ein baumustergeprüfter Industriestaubsauger bzw. Entstauber und erfüllt dieses Kriterium. Es ist sicherzustellen, dass der Arbeitsraum mit ausreichend Außenluft (Frischluft) versorgt wird. Bei Tätigkeiten mit asbesthaltigen Materialien ist eine Rückführung gereinigter Abluft in Arbeitsräume grundsätzlich nicht zulässig. Bei folgenden Tätigkeiten ist mit diesem Industriestaubsauger bzw. Entstauber eine Rückführung gereinigter Abluft zulässig:

1. Tätigkeiten mit geringer Exposition gemäß TRGS 519\*, Nummer 2.8 in geschlossenen Räumen oder Arbeiten geringen Umfangs nach TRGS 519\*, Nummer 2.10,

2. Reinigungsarbeiten.

Dieser Industriestaubsauger bzw. Entstauber ist nach Bedarf, mindestens aber einmal jährlich, zu warten, erforderlichenfalls instand zu setzen und durch fachkundige Person (Qualifikation siehe TRGS 519,\* Nummer 5.3 Absatz 2) oder von einem Wartungsunternehmen zu prüfen. Das Prüfergebnis ist auf Verlangen vorzulegen.

Im Schwarzbereich eingesetzte Industriestaubsauger und Entstauber dürfen im Weißbereich nur nach vollständiger Reinigung, auch des Motorgehäuses, eingesetzt werden. Bei Motoren mit Bypass-Kühlung sind auch die Kühlluftkanäle zu reinigen.\*\*

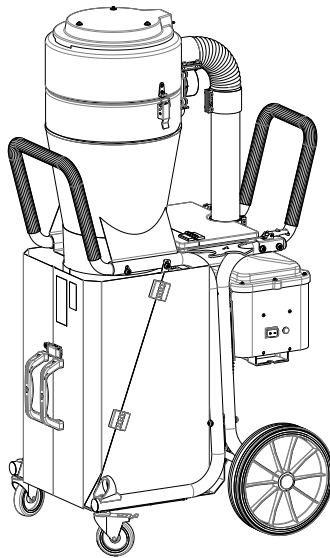
\* Gilt für Deutschland \*\*Schweiz: Industriestaubsauger für Asbestsanierung dürfen im weiteren Gebrauch nicht für andere Sanierungsarbeiten verwendet werden.

Der Staubabschneider hat folgende Austragsmöglichkeiten:

**c- Plastiksack:** Das abgesaugte, abgeschiedene Material wird in Plastiksäcken gesammelt, die mit einem einfachen Handgriff abgenommen werden können. Das Material kann leicht recycelt oder entsorgt werden.

**a- Behälter:** Ein zylindrischer Behälter für die Aufnahme von abgeschiedenem Material. Mit innenliegendem Plastiksack.

**L- Longopac:** Die Maschine ist mit einem flexiblen Sacksystem ausgestattet, bei dem der Staub in einem geschlossenen System bleibt.



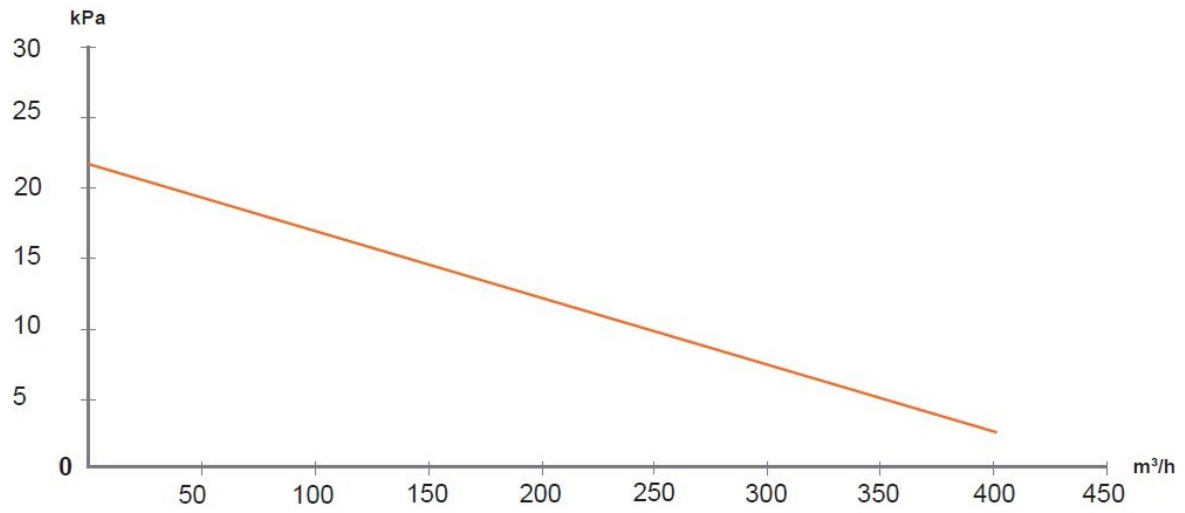
DC Tromb 400 H Asbestos ist mit einer Schutzhülle ausgestattet, die den Sack/Longopac vor Beschädigungen schützt.



## Technische Daten

	DC Tromb 400 H Asbest
HxBxL [mm]	1415 x 600 x 780
Gewicht [kg]	50
Einlass [mm]	Ø76
Schlauchlänge Ø50mm [m]	5
Sammelbehälter [l]	40
Luftmenge max., offener Einlass [m³/h]	393
Luftmenge max., Lüfter [m³/h]	420
Unterdruck max. [kPa]	22
Leistungsaufnahme [W]	3000
Feinfilter, Polyester, Fläche [m²]	1,85
Abscheidegrad Feinfilter [%]	99,9
Filterfläche, Mikrofilter [m²]	2,2
Abscheidegrad Maschine, EN 60335-2-69, Anlage A-A, Klasse H [%]	99,995
Filterklassifizierung, EN 1822-1 Mikrofilter	HEPA H13
Schallpegel [dB(A)]	70

Technische Daten UK/USA/CAN	DC Tromb 400 H Asbest
HxBxT [in]	56 x 20 x 31
Gewicht [lb]	110
Einlass [mm]	3
Schlauchlänge Ø 50 [ft]	16,4
Sammelbehälter [l]	40
Luftmenge max., offener Einlass [m³/h] / [ft³/m]	330/194
Luftmenge max., offener Einlass, USA/CAN [m³/h] / [ft³/m]	320/188
Luftmenge max., Lüfter, UK, USA, CAN [m³/h] / [ft³/m]	360/212
Unterdruck max., UK [kPa]	21
Unterdruck max., USA/CAN [kPa]	20
Leistungsaufnahme, UK [W]	2680
Leistungsaufnahme, USA,CAN [W]	2100
Feinfilter, Polyester, Fläche [ft²]	20
Abscheidegrad Feinfilter [%]	99,9
Filterfläche, Mikrofilter [ft²]	23,7
Abscheidegrad Maschine, EN 60335-2-69, Anlage A-A, Klasse H [%]	99,995
Filterklassifizierung, EN 1822-1 Mikrofilter	HEPA H13
Schallpegel [dB(A)]	70



Druckerzeugung und Luftstrom

## Betrieb

### Anschließen

Die Maschine wird an eine Steckdose mit Spannung nach den Angaben auf dem Maschinentypenschild angeschlossen.

### Filterreinigung

Die Maschine verfügt über eine Filterkontrollleuchte, die aufleuchtet, wenn der Filter gereinigt oder ausgetauscht werden muss.

#### Anleitung zur Filterreinigung

1. Lassen Sie die Maschine eingeschaltet, stellen Sie den Filterreinigungsknopf zurück und schließen Sie die Klappe am Zykloneinlass.
2. Warten Sie 5-10 Impulse.
3. Schalten Sie die Maschine aus.
4. Setzen Sie die Filterreinigungstaste zurück und öffnen Sie die Klappe am Zykloneinlass.
5. Starten Sie die Maschine. Überprüfen Sie, ob die Filterkontrollleuchte aus ist. Wenn nicht, wiederholen Sie den Vorgang. Leuchtet die Lampe auch nach der Wiederholung auf, muss der Feinfilter ausgetauscht werden.



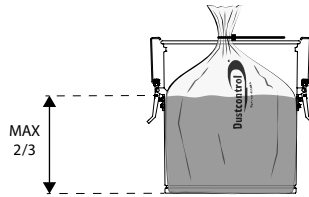
## Abfluss

### a- Container



#### ANMERKUNG

Während des gesamten Beutelwechsels muss die Maschine ausgeschaltet sein.



Der Behälter unter dem Zyklon sollte geleert werden, wenn er maximal zu 2/3 gefüllt ist.

### c- Plastiktüte

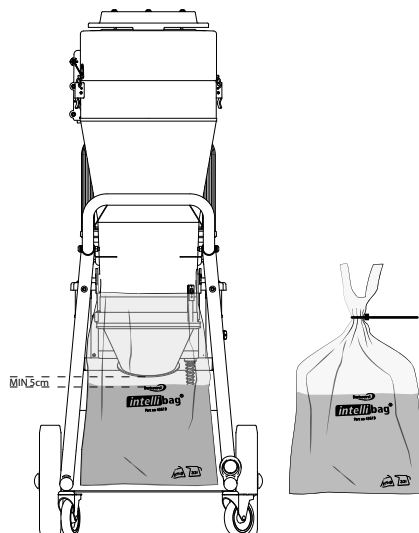
Der Plastiksack darf nur nach Reinigung der Filter ausgetauscht werden. Er sollte ausgetauscht werden, wenn der Staubpegel etwa 5 cm unter der Auswurfklappe liegt.

#### Staubfreier Austausch der Plastiktüte



#### ANMERKUNG

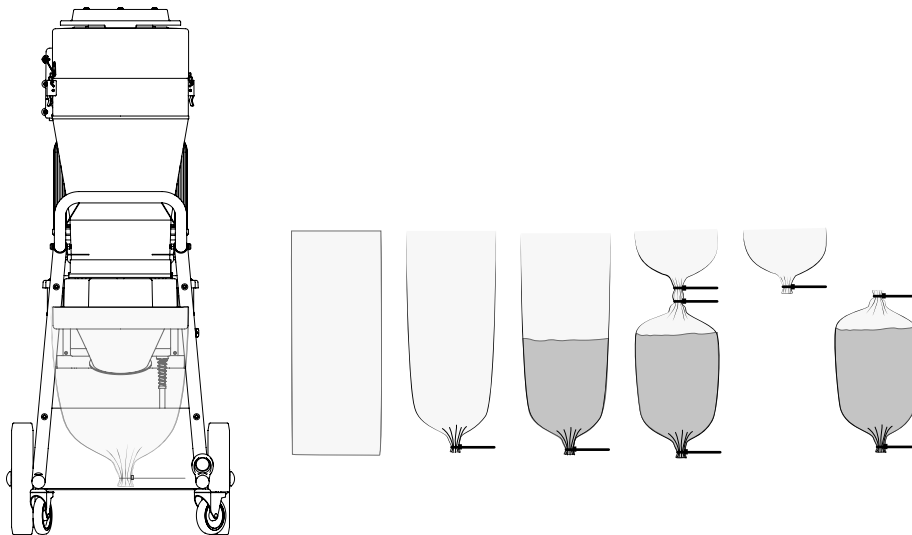
Während des gesamten Beutelwechsels muss die Maschine eingeschaltet sein.



1. Entfernen Sie den Sack. Der Beutel muss nach der Entnahme aus der Maschine verschlossen werden. Verwenden Sie nur die Originalbeutel von Dustcontrol, siehe **Zubehör** für weitere Informationen.
2. Installieren Sie die neue Tasche. Nutzen Sie das Spannbänder für staubfreies Arbeiten. Nutzen Sie die Haken zum einfachen Aufhängen der Tasche.
3. Reinigen Sie den Filter und verwenden Sie den Staubsammler.

**L - Longopac®****Staubfreier Austausch von Longopac®****ANMERKUNG**

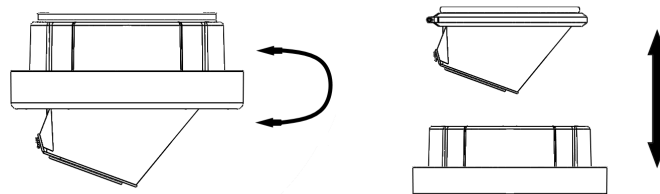
Während des gesamten Beutelwechsels muss die Maschine eingeschaltet sein.



1. Die Beuteltasche wird an einem Ende mit einem Kabelbinder verschlossen. Wenn sich der Beutel zu füllen beginnt oder Sie den Beutel wechseln möchten, ziehen Sie ihn einfach nach unten, dann kommt neues Material aus der Kassette und der Beutel wird länger.
2. Um einen neuen Sack herzustellen, wird das Sackmaterial nach unten gezogen und oben mit Kabelbindern verschlossen.
3. Über dem ersten wird ein weiterer Kabelbinder angebracht und dazwischen das Beutelmaterial abgeschnitten.

**Beutelmagazin wechseln****ANMERKUNG**

Während des gesamten Beutelmagazinwechsels muss die Maschine ausgeschaltet sein.



1. Drehen Sie den Halter in die Position, in der er nach unten gezogen werden kann.
2. Setzen Sie ein Sackmagazin auf den Halter und setzen Sie ihn wieder zusammen.
3. Schneiden Sie die 4 Riemen durch, die das Taschenmagazin zusammenhalten, und ziehen Sie das innere Ende der Tasche nach oben über den Gummistreifen. Ziehen Sie dann den Sack mit dem Riemen fest.

Das äußere Ende wird über den Halter nach unten gezogen und ein Kabelbinder als unterer Verschluss angebracht.

## Service/Wartung

### Reinigung

Bei der Reinigung und Wartung der Maschine muss die Maschine ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen sein.

### Filterwechsel

Der Feinfilter sollte mindestens einmal im Jahr gewechselt werden. Es dürfen nur Originalfilter verwendet werden. Die Mikrofilter müssen nach 300 Stunden ausgetauscht werden.



#### WARNUNG

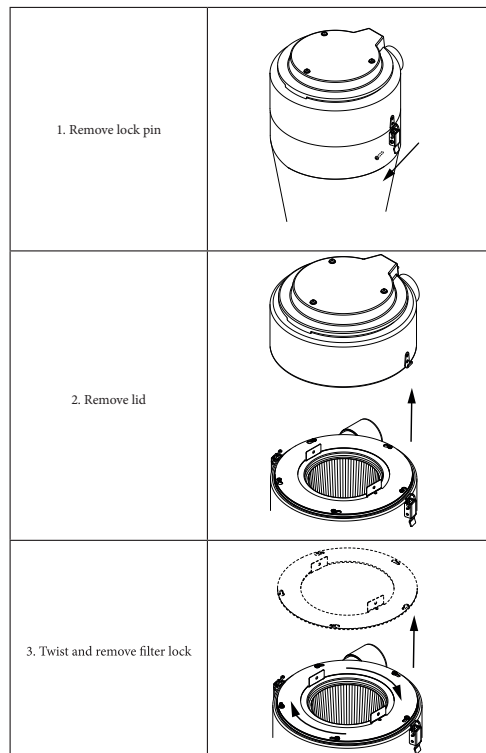
Der Filterwechsel darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden. Schutzmaske und geeignete Ausrüstung tragen.



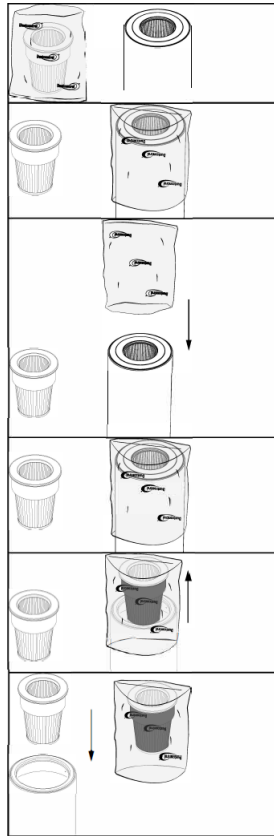
#### ACHTUNG

Beim Filterwechsel dürfen weder Werkzeug noch spitze Gegenstände verwendet werden, da diese die Dichtungsfläche des Filters beschädigen können.

1. Lösen und heben Sie das Oberteil ab, um freien Zugang zum Filter zu erhalten.



2. Stülpen Sie die mit dem neuen Filter mitgelieferte Plastiktüte über den Zyklon.
3. Heben Sie den Filter gerade nach oben.
4. Verschließen Sie den Plastikbeutel mit dem gebrauchten Filter.



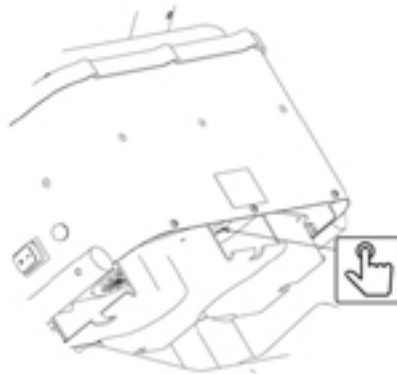
5. Überprüfen Sie beim Filterwechsel die Dichtung.
6. Durch eine undichte Dichtung kann gesundheitsgefährdender Staub freigesetzt werden.
7. Verwenden Sie niemals alte Dichtungen oder Plagiate von Filtern.
8. Ausgetauschte Filter müssen in einem Plastikbeutel ordnungsgemäß entsorgt werden.

## Motor

Für kollektormotoren beträgt die typische Nutzungsdauer der Originalbürsten 600-700 Stunden. Die Bürsten sind austauschbar. Für das zweite Bürstenpaket beträgt die Nutzungsdauer ca. 400 Stunden, und für das dritte Bürstenpaket ca. 300 Stunden. Danach ist der Kollektor verschlissen, und der Motor muss ausgetauscht werden.

## Überhitzung

Wenn die Gefahr besteht, dass sich die Maschine überhitzt (z.B. durch starke Drosselung), löst der Temperatursensor aus, und die Maschine hält an. Jetzt ist es ganz wichtig, dass der Bediener den Schalter auf AUS stellt, den Stecker abzieht und 3-5 Minuten wartet, damit die Maschine abkühlen kann. Danach wird der Temperatursensor zurückgesetzt, dazu wird die Reset-Taste betätigt. Anschließend den Stecker wieder einstecken und die Maschine wieder einschalten. Hierzu den Schalter auf EIN stellen.





## Regelmäßige Überprüfung

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Stromkabel intakt ist.

Die Maschine muss funktionsgeprüft sein und mindestens einmal jährlich kontrolliert werden, da es sich um eine Maschine für gesundheitsschädliches Material handelt. Abgenutzte Teile müssen ausgetauscht werden. Funktion und Langlebigkeit dürfen niemals aufs Spiel gesetzt werden. Verwenden Sie nur Originalteile.

## Service-Kit

Die Maschine muss nach bestimmten Zeitintervallen gewartet werden. Nachfolgend finden Sie eine Liste der von Dustcontrol empfohlenen Wartungsintervalle:

Betriebsstunden	Artikel
300	44016, HEPA-Filter
600	45525, Service Kit (HEPA, Feinfilter & Bürstenmechanismus)
900	44016, HEPA-Filter
1000	Bürstenmechanismus*
1200	45526, Service Kit Filter (HEPA & Feinfilter)
1300	Motor aus Tabelle (2x)*
1500	44016, HEPA-Filter

\*Siehe Tabelle unter Ersatzteile

## Verbrauchsmaterialien

Bezeichnung	Art.-Nr.
Anschlussmuffe	2008
Anschlussmuffe	2129
Schlauch Ø = 50	2013
Plastiksack, 50 Stück	4314
Intellibag, 10 Stück pro Rolle	43619
Plastiksack Longopac 23 m	432177
Motor, 1000W 230V 50/60Hz	44957-4

Ersatzteile finden Sie auf [Dustcontrols Website](#).

## Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre und bezieht sich auf Herstellungsmängel. Die Gewährleistung gilt, wenn die Maschine vorschriftsmäßig eingesetzt und gewartet wird. Normaler Verschleiß wird nicht ersetzt. Reparaturen sind von Dustcontrol oder einer von Dustcontrol autorisierten Person durchzuführen. Andernfalls verfällt die Gewährleistung.

### Motor

Der/die Motor(en) des Produkts fallen nicht unter die Garantie. Die Lebensdauer eines Motors kann zwischen 600 und 700 Betriebsstunden betragen. Wenden Sie sich an Dustcontrol, wenn Sie den Motor wechseln müssen.

## Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Maßnahme
Der Motor läuft nicht.	Nicht ans Stromnetz angeschlossen.	Ans Netz anschließen.
Der Motor stoppt unmittelbar nach dem Start.	Defekte Sicherung.	Gegen eine funktionstüchtige Sicherung austauschen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt nicht.	Der Saugschlauch ist nicht angeschlossen.	Den Schlauch anschließen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt schlecht.	Löcher im Saugschlauch.	Schlauch austauschen.
	Verstopfter Filter.	Reinigen oder austauschen.
	Saugschlauch zu lang oder zu dünn.	Schlauch austauschen.
	Schlauch teilweise verstopft.	Den Schlauch umgekehrt einsetzen und freisangen oder reinigen.
	Oberteil der Maschine ist mangelhaft montiert.	Einbau ändern.
	Staub hat sich im Zyklon festgesetzt.	Oberteil abnehmen und Zyklon reinigen.
Der Motor stoppt während des Betriebs.	Der Motor ist überhitzt.	Prüfen Sie, dass die Maschine nicht gedrosselt ist & warten Sie, bis die Maschine abgekühlt ist (ca. 30min).
Staub entweicht aus der Maschine.	Der Filter sitzt lose oder ist defekt.	Überprüfen und ggf. austauschen.
Unnormale Geräusche von der Maschine.		Kundendienst anfordern.

## EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass DC Tromb 400 H Asbestos den folgenden Vorschriften und Standards entspricht:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN1822-1:2019.

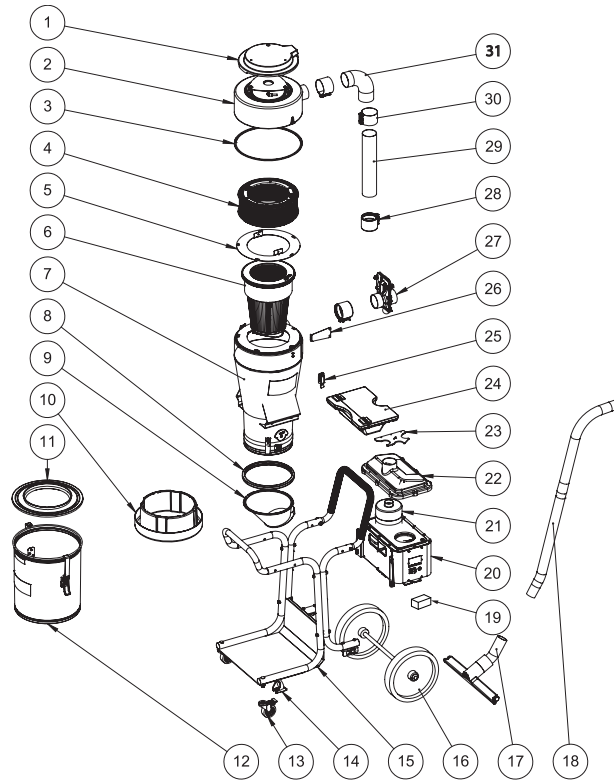
Dustcontrol AB



**Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager**

**2024-10-31**

## Ersatzteile



Nummer	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	45003	Kunststoffdeckel
2	44653	Deckel komplett
3	44704	Dichtung
4	44016	HEPA-Filter
5	44572	Unterstützen Sie Tromb
6	44017	Feinfilter Polyester
7	44955	Zyklon Grund
8	4866	Gummimanschette
9	42012	Kegel mit Klappe
10	432175	Longopac-Halter Mini
11	42074	Untere Abdeckung
12	40070	Behälter 40L
13	42267	Lenkrollen D = 75
14	44688	Saugrohrhalter
15	44665	Fahrgestell Standard
16	40497	Rollen D = 300
17	7238	Bodendüse 500 A-50
18	7265	Saugrohr 50 Stahl (2 Teile)
19	44034	Filtereinlass und -auslass
20	44700*	Motorpaket Komplett
21	44957*	Motor
22	44742	Motorpaket komplett abdecken
23	44692	Rohrhalter
24	44961	Zubehörkasten Komplett
25	42366	Exzenterverriegelung
26	45031	Stützplatte

<b>Nummer</b>	<b>Art.-Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>
27	804300	Schiebeventil 76
28	3007	Kupplung 76 EPDM
29	45369	Einlassrohr
30	3007-1	Rohrverbindung 76 ohne Gummi
31	45072	Slang 75-76

# Dustcontrol Worldwide

 <b>AT</b> Dustcontrol Ges.m.b.H. info@dustcontrol.at www.dustcontrol.at	 <b>EE</b> G-Color Baltic OÜ sales@g-color.ee www.g-color.ee	 <b>LV</b> SIA Reaktivs reaktivs@reaktivs.lv www.reaktivs.lv	 <b>SG</b> Städa EnviroSpace Pte Ltd Info@stada.com.my www.stada.com.my
 <b>AU</b> All Preparation Equipment www.allprep.com.au	 <b>ES</b> Barin, s.a. info@barin.es www.barin.es	 <b>MY, ID</b> Städa EnviroSpace Bhd info@stada.com.my www.stada.com.my	 <b>TW</b> Goodland Enterprise Co., Ltd. sales@goodland.com.tw www.goodland.com.tw
 <b>BENELUX</b> Dust Solutions BV www.dustsolutions.nl	 <b>GB</b> Dustcontrol UK Ltd. sales@dustcontrol.co.uk www.dustcontrol.co.uk	 <b>NO</b> Teijo Norge A.S firmapost@teijo.no www.teijo.no	 <b>TH</b> MCON Intertrade Co., Ltd. sales@mconintertrade.com www.mconintertrade.com
 <b>BG</b> Metaltech14 Ltd. metaltex14@abv.bg www.dustcontrolbg.com	 <b>GR</b> Mavroggiannakis S.A ekttox@enternet.gr www.ekttoxeftis.com.gr	 <b>NZ</b> Artizan Diamond Tools enquiry@artizandiamond.co.nz www.artizandiamond.co.nz	 <b>TR</b> Ventek Mühendislik Ltd. info@ventek.com.tr www.ventek.com.tr
 <b>CA</b> Dustcontrol Canada Inc. info@dustcontrol.ca www.dustcontrol.ca	 <b>FI</b> Dustcontrol FIN OY dc@dustcontrol.fi www.dustcontrol.fi	 <b>PE</b> Efixo contacto@efixo.pe www.efixo.pe	 <b>AE</b> Global Enterprises Trading Co L.L.C. sales@globalentco.com www.globalentco.com
 <b>CH</b> Rosset Technik Maschinen Werkzeuge AG info@rosset-technik.ch www.rosset-technik.ch	 <b>FR</b> Construction – SMH Equipements info@abequipements.com www.smhequipements.com	 <b>PH</b> Sweden Concrete Machines Inc. peringe@packoskick.se www.swedenconcretemachines.ph	<b>GEM</b> Industrial Equipment Trading Co. Tel: +971 4 8840 474 Email: gemuae@eim.ae
 <b>CL</b> Beckart Tecnologia Ambiental S.A. ambitec@ambitec.cl www.ambitec.cl	 <b>FR</b> Industry – Dustcontrol AB info@dustcontrol.fra www.dustcontrol.fra	 <b>PL</b> Bart Sp. z. o.o. info@bart-vent.pl www.bart-vent.pl	 <b>UA</b> MBK Obshemashkontrakt, JSC zao@omk.dp.ua www.omk.dp.ua
 <b>CN</b> Suzhou Dustcollect Filtration Technology Co. Ltd. wang@dustcollect.cn www.dustcollect.cn	 <b>HR</b> Kermek d.o.o. kruno.nedeljko@kermek.com www.kermek.com	 <b>PT</b> Metec-Mecano Técnica, Lda. geral@metec.pt www.metec.pt	 <b>US</b> Dustcontrol Inc. info@dustcontrolusa.com www.dustcontrol.us
 <b>CZ / SK</b> Ener Group CZ, S.R.O. Infolinka: +420 602 795 800 info@energrou.cz www.prumysloveodsavani.cz/	 <b>HU</b> Vandras Kft vandras@t-online.hu www.vandras.hu	 <b>RO</b> AWS Elektrotehnik office@awstehnik.ro www.awstehnik.ro	 <b>VN</b> Tayhostar JSC tayhostar@tayhostar.vn www.tayhostar.vn
 <b>DE</b> Dustcontrol GmbH info@dustcontrol.de www.dustcontrol.de	 <b>IN</b> Advance Ventilation Pve Ltd. sales@advanceventilation.com www.advanceventilation.com	 <b>RO</b> General Contractor Industry SRL office@gci-grup.ro www.gci-grup.ro	
 <b>DK</b> Construction – Erenfred Pedersen A/S info@ep.dk www.ep.dk  Industry – Dansk Procesventilation ApS info@dansk-procesventilation.dk www.dansk-procesventilation.dk	 <b>IT</b> Airum srl info@airum.com www.airum.com	 <b>RS</b> Enel Alati eneldoo@eunet.rs www.eneldoo.rs	
	 <b>KR</b> ESH Engineering Co. eshengco@gmail.com www.eshengco.com	 <b>RU</b> Centre Vacuum System panov.g@movers-td.com www.dustcontrolrus.ru	
	 <b>LT</b> UAB Hidromega info@hidromega.lt www.hidromega.lt	 <b>SE</b> Dustcontrol AB info@dustcontrol.se www.dustcontrol.com	

Please contact the head office  
in Sweden if you do not find a  
distributor in your area.

[info@dustcontrol.se](mailto:info@dustcontrol.se)